

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 57 (1939)  
**Heft:** 247

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 28.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 19. Oktober  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 19 octobre  
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 247

**Redaktion und Administration:**  
Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 247

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 207048—207178.  
Gradine Holding A. G., Luzern.  
Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich.  
Colon A. G. Zürich.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais und den Verkauf von Mahl- und Umwandlungsprodukten dieser Getreidearten. Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales. Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la macinazione dell'avena, dell'orzo e del granturco, come pure la vendita dei prodotti ricarati dalla macinazione o dalla trasformazione di questi cereali.

Tunisie: Modification du tarif douanier.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
Postüberweisungslied mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

## Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Anrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Inhaberschaft zu nom. Fr. 1000, 4 % Schweiz. Eidgenossenschaft, 1936, Nr. 8065 mit Coupons ab 1. November 1939, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 14. Oktober 1939, wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 25. April 1940, der unterzeichneten Behörde vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 503<sup>a</sup>)

Bern, den 18. Oktober 1939.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei: Heimann.

Der unbekannt Inhaber der Talons mit Coupons zu den 3½ % Obligationen Anleiche S. B. B., 1932, Nrn. 132372 und 132374, zu je Fr. 1000, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 16. Oktober 1939. (W 500<sup>a</sup>)

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: i. V. Hilfiker.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 227 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. September 1936 als vermisst aufgerufenen 4 % Obligationen Schweiz. Bundesbahnen von 1912/1914, Nrn. 51045/50 zu Fr. 500, Nrn. 20794 zu Fr. 1000; 4 % Obligation Kanton Bern von 1911, Nr. 33067 zu Fr. 1000, sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 501)

Bern, den 16. Oktober 1939.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: i. V. Hilfiker.

Die erstmals in Nr. 150 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Juni 1939 als vermisst aufgerufenen Reisepostcheckhefte Nr. 24926, lautend auf Orsi Pia, in Mazzonis, und Nr. 24927, lautend auf Cesare Mazzonis, enthaltend je 10 Reisepostchecks der Schweiz. Postverwaltung zu je Fr. 50, sind dem Richter innert der aberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 502)

Bern, den 16. Oktober 1939.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: i. V. Hilfiker.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1939. 14 octobre. La société anonyme « Schweiz » Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft (« La Suisse » Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) (« Switzerland » General Insurance Company, Limited) (« La

Svizzera » Società di Assicurazioni Generali) (« La Suiza » Compania Anonima de Seguros Generales) (« A Suisse » Sociadade Anonima de Seguros Geraes), ayant son siège à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich le 16 juillet 1934, dernière publication dans la F. o. s. du c. du 22 juin 1938, n° 143, page 1348, a établi à Lausanne une succursale sous la raison sociale « La Suisse » Compagnie Anonyme d'Assurances Générales à Zurich, Succursale de Lausanne (« Schweiz » Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zurich, Filiale in Lausanne) (« Switzerland » General Insurance Company Limited of Zurich, Lausanne Branch Office) (« La Svizzera » Società Anonima di Assicurazioni Generali a Zurigo, Succursale di Losanna) (« La Suiza » Compania Anonima de Seguri Generales in Zurich, Succursale in Losana) (« A Suiza » Sociadade Anonima de Seguros Geraes em Zurich, Succursale em Lausanne). La société a pour but l'exploitation d'assurance contre les dommages matériels de tout genre, ainsi que de la réassurance dans toutes les branches. Elle peut aussi participer à d'autres entreprises d'assurances. Le rayon d'opérations de la succursale de Lausanne sera celui de la Suisse tel qu'indiqué ci-dessus. La société, y compris la succursale de Lausanne, est engagée par les signatures individuelles des personnes suivantes: président du conseil d'administration Wilhelm Max Keller, de Neukirch a. d. Thur, et le délégué du conseil d'administration Paul Bollinger, de Zurich, ces deux à Zurich; les directeurs Hans Wilhelm Bosch, de Zurich; Ernst Franz Heidefeld, de Zurich; Fritz Rymann, de Oberrohrdorf, les trois à Zurich, et Carl Briner, de Möriken, à Kilchberg. La société est également engagée par les signatures collectives à deux des fondateurs de pouvoirs Arthur Bollinger, de Zurich; Willy Bischof, de Stettfurt; Ernst Bruppacher, de Rüschlikon; Werner Bürgisser, de Jonen (Argovie); Jörg Burekhardt, de Bâle; Albert Irmingier, de Zurich; Emil Richmüller, de Zurich; Rudolf Schönenberger, de Wald (Zurich); Arthur Vogelsanger, de Zurich, tous à Zurich, et Otto Gull, de Uster, à Zollikon. Le gérant est Alphonse Morel, de Marnand (Vaud), à Lausanne, avec signature individuelle et procuration restreinte aux affaires de la succursale dans le sens de l'art. 460 du Code des obligations. Le siège de la succursale de Lausanne est Place St-François 11, en l'étude de l'avocat Alphonse Morel.

16 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1939, les actionnaires de la Société Immobilière de la Feuille d'Avis, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mai 1938), ont modifié les statuts afin de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Ils portent la date du 9 octobre 1939 et remplacent ceux du 8 juillet 1932. Les modifications apportées aux faits publiés antérieurement sont les suivantes: le capital social est réduit à 50,000 fr. Le bilan intermédiaire au 30 juin 1939 présentant un solde déficitaire de 110,808 fr. 53, la société a décidé de procéder à la réduction de 110,000 fr. en application de l'art. 735 CO. Les 16 actions nominatives de 10,000 fr. chacune formant le capital social de 160,000 fr. ont été annulées et remplacées par 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, à raison de 8 actions nominatives anciennes contre 25 actions au porteur nouvelles de 1000 fr. chacune. Le capital social de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré. Le but est dès lors le suivant: l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières qui s'y rapportent directement ou indirectement. La signature collective de deux administrateurs engage valablement la société à l'égard des tiers. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Dans la même assemblée, les actionnaires ont pris acte du décès de Charles Patru, administrateur, dont la signature est radiée. Ils ont désigné en qualité de nouvel administrateur Henri Michaud, d'Orvin, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont Jaques Lamunier, président, et John Mayor, tous deux à Lausanne. Les bureaux de la société sont: Avenue de la Gare 33.

16 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1939, les actionnaires de la Société Immobilière Gare-Rasude, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mai 1938), ont modifié les statuts afin de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Ils portent la date du 9 octobre 1939 et remplacent ceux du 18 octobre 1930. Les modifications apportées aux faits publiés antérieurement sont les suivantes: le but est dès lors le suivant: l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles ainsi que de toutes les opérations mobilières et immobilières qui s'y rapportent directement ou indirectement. Le capital social de 20,000 francs, divisé en 40 actions de 500 fr. chacune, a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles, au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Enfin les actions anciennes, nominatives, ont été transformées en actions au porteur, puis les titres annulés et échangés contre des actions au porteur de 1000 fr. chacune, à raison d'une action nouvelle pour 2 actions anciennes. Le capital social de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, est entièrement libéré. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de 2 administrateurs. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Dans la même assemblée, les actionnaires ont pris acte du décès de Charles Patru, administrateur, dont la signature est radiée. Ils ont désigné en qualité de nouvel administrateur David-

Samuel Velay, d'Orbe, à Lausanne. Les administrateurs déjà inscrits sont Jacques Lamunière, président, et Henri Michaud, les deux à Lausanne. Les bureaux de la société sont: Avenue de la Gare 33.

16 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1939, les actionnaires de la **Société Immobilière du Réséda A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 avril 1937), ont modifié les statuts afin de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Ils portent la date du 9 octobre 1939 et remplacent ceux du 23 décembre 1912. Les modifications apportées aux faits publiés antérieurement sont les suivantes: le but est dès lors le suivant: l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes les opérations mobilières et immobilières qui s'y rapportent directement ou indirectement. Le capital social de 158,750 francs, divisé en 635 actions, nominatives, de 250 fr. chacune a été porté à 160,000 fr. par l'émission de 5 actions nouvelles nominatives, de 250 fr. Ensuite, les 640 actions de 250 fr. chacune ont été annulées et remplacées par 160 actions nouvelles, au porteur, de 1000 fr. chacune, à raison de 4 actions nominatives anciennes contre une action au porteur nouvelle de 1000 fr. Le capital social, divisé en 160 actions au porteur de 1000 fr. chacune, ascendant à 160,000 fr. est entièrement libéré. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les administrateurs, au nombre de trois, sont: Jacques Lamunière, président, Georges Bridel, et Henri Michaud (déjà inscrits); les trois à Lausanne. Les bureaux de la société sont: Avenue de la Gare 33.

16 octobre. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1939, les actionnaires de la **Société Immobilière du Réséda B.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 avril 1937), ont modifié les statuts afin de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Ils portent la date du 9 octobre 1939 et remplacent ceux du 30 septembre 1913. Les modifications apportées aux faits publiés antérieurement sont les suivantes: le but est dès lors: l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes les opérations mobilières et immobilières qui s'y rapportent directement ou indirectement. Les 500 actions au porteur de 100 fr. chacune ont été annulées et remplacées par 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, à raison de 10 actions anciennes contre une action nouvelle. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune entièrement libérées. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Lausanne et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les administrateurs, au nombre de trois, sont: Jacques Lamunière, président, Georges Bridel, et Henri Chave, déjà inscrits, les trois à Lausanne. Les bureaux de la société sont: Avenue de la Gare 33.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau de Sion

Vins. — 1939. 16 octobre. Le **Syndicat des Propriétaires Vétroz S. A.**, société anonyme de siège social à Vétroz (F. o. s. du c. du 7 mars 1934, n° 55, page 504), fait inscrire qu'en séance du 21 septembre 1939, il a renouvelé son conseil d'administration comme suit: président: Camille Cottagnoud, de et à Vétroz; caissier: Maurice Coudray (inscrit); secrétaire: Francis Udry, de et à Vétroz; directeur: Marcellin Putallaz, de et à Vétroz. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration. Le directeur Marcellin Putallaz a la signature collectivement avec un autre membre du conseil. Les signatures de Gabriel Crittin, Camille Coudray, Henri Cottagnoud et Lucien Putallaz sont radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Neuchâtel

Articles en papier, matériel électrique, etc. — 1939. 14 octobre. **J. Renaud & Cie, Société Anonyme, à Neuchâtel** (F. o. s. du c. du 15 août 1931, n° 188, page 1875, et 26 juin 1935, n° 146, page 1629). Dans son assemblée générale du 17 juillet 1939, la société a décidé de réduire le capital social de 400,000 fr. à 200,000 fr. par le remboursement de 500 fr. sur chacune des 400 actions. Par acte authentique du 25 septembre 1939 il a été constaté que les prescriptions légales des articles 732 à 734 C. O. ont été observées. Le capital social est actuellement de 200,000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Le but de la société est actuellement le suivant: a) la manufacture, l'achat et la vente en gros de tous articles en papier, l'achat et la vente en gros d'articles pour les écoles, administrations, bureaux, ainsi que pour l'industrie et le commerce; b) l'achat et la vente en gros de matériel électrique et technique. Les statuts ont été modifiés en conséquence et mis en harmonie avec la législation nouvelle. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel, sous réserve des cas où la loi prévoit la Feuille officielle suisse du commerce.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**PATENT-LISTE**  
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N° 18

Zweite Hälfte September 1939

Deuxième quinzaine de septembre 1939 — Seconda quindicina di settembre 1939

Berlehtigung — Rectification — Rettifica

(Patentliste Nr. 14, 1939 - Liste des brevets n° 14, 1939 - Lista dei brevetti n° 14, 1939.)

Kl. 111 a, Nr. 206291. Isolierter elektrischer Leiter, Verfahren zu seiner Herstellung und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — **Deutsche Kabelwerke Aktiengesellschaft**, Boxhagenerstrasse 80, Berlin O. 112 (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 13., 21. September 1937 und 15. Juli 1938. Das Patent datiert richtigerweise vom 30. August 1938, 19 Uhr.

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 30. September 1939

Enregistrements du 30 septembre 1939 — Inscrizioni del 30 settembre 1939

117 { Hauptpatente  
Brevets principaux } Nr. 207048—207164  
Brevetti principali

- (Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschönerung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem \* versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un \*. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata agglornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un \*.)
- Kl. 2 e, n° 207048.\* 1<sup>er</sup> décembre 1938, 11½ h. — Cueille-fruits. — Aimé Burdet, Saint-Sulpice (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr. Walther Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 4 a, Nr. 207049. 11. Mai 1938, 19 Uhr. — Gegossene Betondecke mit darin verbleibender Gussform. — **Formeta-Beton A/S.**, Vestre Boulevard 4, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 4 d, Nr. 207050. 8. April 1938, 18¼ Uhr. — Fenster- oder Türenkonstruktion mit aus profiliertem Metallblech gebildeten Rahmen. — **Aktiebolaget Götaverken**, Gotenburg (Schweden). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.
- Kl. 4 d, Nr. 207051. 4. August 1938, 19 Uhr. — Parkettplatte und Verfahren zu deren Herstellung. — **J. Schibli-Grimm**, Parkettgeschäft, Nüscherstrasse 30, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich.
- Kl. 4 e, Nr. 207052. 18. September 1937, 16¼ Uhr. — Haltevorrichtung für Rüstbretträger. — **Emil Schärer**, Steinwiesstrasse 86, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 6 b, Nr. 207053. 6. Dezember 1938, 20 Uhr. — Schneeräummaschine. — **Hans Hürlimann**, Wil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 6 c, Nr. 207054.\* 6. Mai 1939, 15 Uhr. — Sportplatz-Belag, insbesondere für Tennisplätze. — **Andreas Neuhäuser**, Neustadt 81, Schaffhausen (Schweiz).
- Kl. 7 d, Nr. 207055.\* 10. November 1938, 18 Uhr. — Verdunstungskörper für an Heizkörpern anzubringende Wasserbehälter. — **Ernst Othf**, Talacker 30, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.
- Kl. 10 a, Nr. 207056. 6. Oktober 1938, 18½ Uhr. — Schloss. — **Yngvar Björck**, Sibillegatan 81, Stockholm (Schweden). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel. — «Prioritäten: Schweden, 7. Oktober, 20. Dezember 1937 und 17. März 1938.»
- Kl. 11 a, Nr. 207057. 9. Mai 1938, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Glasfasern. — **Naamlooze Vennootschap Maatschappij tot Beheer en Exploitatie van Octrooien**, Zeekant 57, Haag (Niederlande). Vertreter: W. Rossel, Zürich. — «Priorität: Frankreich, 13. Mai 1937.»
- Kl. 11 a, Nr. 207058. 7. September 1938, 20 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Glasfasern. — **Glasfasern A. G.**, Grand-Chêne 5, Lausanne (Schweiz). Vertreter: L. Fleisch, Lausanne. — «Priorität: Deutsches Reich, 8. August 1938.»
- Kl. 11 a, Nr. 207059. 23. September 1938, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von gehärteten Glasgegenständen. — **Ing. Edoardo Ferlito**, Via Washington 2, Mailand (Italien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Prioritäten: Italien, 25. September und 24. Dezember 1937.»
- Kl. 13 i, Nr. 207060. 9. Januar 1939, 12 Uhr. — Abgashaube mit Rückstromsicherung für Flüssigkeitserhitzer. — **Junkers & Co. G. m. b. H.**, Junkers Strasse 35/36, Dessau (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 3. Februar 1938.»
- Kl. 15 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207073 (24 d).
- Kl. 15 i, Nr. 207061. 4. Oktober 1938, 10 Uhr. — Büchergestell. — **Willy Baumann**, Stahlmöbel, Neustadtstrasse 24, Luzern (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 15 i, Nr. 207062.\* 19. Januar 1939, 20 Uhr. — Reis- und Gemüsekoeher. — **Metalwarenfabrik Zug**, Zug (Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 15 i, Nr. 207063.\* 19. Januar 1939, 20 Uhr. — Grillrost. — **Metalwarenfabrik Zug**, Zug (Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 18 a, Nr. 207064. 10. März 1938, 19 Uhr. — Spinnvorrichtung. — **Thüringische Zellwolle Aktiengesellschaft**, Schwarza (Saale, Deutsches Reich). Vertreter: W. Rossel, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 20. April 1937.»
- Kl. 19 c, Nr. 207065. 21. Februar 1938, 18¼ Uhr. — Klemmbefestigungseinrichtung für Läuferinge von Ringspinn- und Ringzwirnmäschinen. — **Carl Hofmann Kommanditgesellschaft**, Siegmars-Schönau b. Chemnitz (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 24. Januar und 16. Februar 1938.»
- Kl. 19 c, Nr. 207066. 9. April 1938, 13¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Cordgarnen. — **I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft**, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — «Priorität: Deutsches Reich, 28. April 1937.»
- Kl. 19 c, Nr. 207067. 29. April 1938, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Cordgarn aus endlosen Cellulosehydratfäden. — **I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft**, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — «Priorität: Deutsches Reich, 13. Mai 1937.»
- Kl. 19 c, Nr. 207068. 6. Mai 1938, 14 Uhr. — Bandantrieb für doppelseitige Spinn-, Zwirn- und ähnliche Textilmaschinen. — **Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft**, Arbon (Schweiz).
- Kl. 19 c, Nr. 207069. 6. Mai 1938, 14 Uhr. — Bandantrieb für doppelseitige Spinn-, Zwirn- und ähnliche Textilmaschinen. — **Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft**, Arbon (Schweiz).
- Kl. 19 d, Nr. 207070. 10. März 1938, 18½ Uhr. — Garnpulmaschine. — **Universal Winding Company**, 95, South Street, Boston (Mass., Ver. St. v. A.). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 25. März 1937.»
- Kl. 23 a, Nr. 207071. 3. März 1938, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung matter Kunstseidegewirke. — **Steckborn Kunstseide A.-G.**, Steckborn (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 23 a, Nr. 207072. 15. Juni 1938, 18¼ Uhr. — Verfahren zur maschinellen Herstellung von maschenfester Maschenware. — **Walter Hirt**, Talstrasse 657, Wetzikon; und **Arnold Dürsteler**, Mythenquai 22, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 5. April und 16. Mai 1938.»



- Kl. 24 d, Nr. 207073.\* 14. November 1938, 18 Uhr. — Bügeleisenständer mit Einrichtung zur Benützung eines elektrischen Bügeleisens als Wärmeplatte. — Jakob Jucker, Wehntalerstrasse 381, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.
- Kl. 24 e, Nr. 207074. 26. November 1938, 13 Uhr. — Staubsauger. — Joakim Lehmkühl, Ingenieur, Nedre Vollgate 3, Oslo (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Norwegen, 27. November 1937, und 6. Juli 1938.»
- Kl. 25 a, Nr. 207075. 19. Juli 1939, 15 Uhr. — Ueberstrumpf. — Fräulein Mafalda Baumgartner, Kapellenstrasse 5, Bern (Schweiz).
- Kl. 25 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207116 (94).
- Kl. 25 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207116 (94).
- Kl. 25 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207116 (94).
- Kl. 26 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207116 (94).
- Kl. 27 b, Nr. 207076. 25. Oktober 1938, 18 Uhr. — Gleitschutzvorrichtung für Schuhe. — Konrad Tobler, Maschinen Schlosser, Standstrasse 1, Arbon (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Kl. 29 b, Nr. 207077. 5. April 1938, 20 Uhr. — Selbsttätige Kleinmühle. — Josef Maier, Mühlenbau, Gossau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen.
- Kl. 34 d, Nr. 207078. 21. September 1938, 20 Uhr. — Maschine zum Ueberführen von Schokoladenmassen in den für die Herstellung von Schokoladenkörpern erforderlichen Zustand. — Firma: J. M. Lehmann, Freiburger Strasse 108/116, Dresden A. 28 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 15. Oktober 1937.»
- Cl. 36 o, n° 207079. 29 octobre 1937, 20 h. — Procédé de préparation d'hydrocarbures aromatiques alcylolés. — The Distillers Company Limited, 12, Torphichen Street, Edimbourg (Ecosse); Herbert Muggleton Stauley, «Dalhanna», Kingswood Road, Tadworth; Gregoire Minkoff, 153 A Ruden Way, Epsom; et James Ernest Youell, «St. Ivo», 36, Royston Avenue, Wallington (Surrey) (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, de Wurstenberger & Cie, Genève. — «Priorités: Grande-Bretagne, 30 octobre 1936 et 15 octobre 1937.»
- Kl. 37 b, Nr. 207080. 14. April 1938, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines leichtlöslichen Derivates des Coeruleins. — Durand & Huguenin A.-G., Fabrikstrasse 40, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 44 a, Nr. 207081. 14. September 1938, 7 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur elektrolytischen Oxydierung von Feindrähten. — Fritz Dürr, Ingenieur, Jänisch Allee 4, Berlin-Friedenau (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 15. September, 8. Dezember 1937, 20. April, 25. Mai, 21. Juni und 13. August 1938.»
- Kl. 44 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207108 (79 l).
- Kl. 46 d, Nr. 207082. 9. November 1938, 18¾ Uhr. — In verschiedenen Richtungen dehnbare Kreppapier und Verfahren zur Herstellung desselben. — Dr. Ing. Gottfried Ruegenberg, Kaiser-Wilhelm-Ring 6, Düsseldorf-Oberkassel (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 47 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207089 (54 f).
- Cl. 47 e, n° 207083. 4 luglio 1938, ore 20. — Classificatore del tipo verticale. — Luigi Lombardini, Via Buttigliera 4, Torino (Italia). Mandatari: Imer, de Wurstenberger & Cie, Ginevra. — «Priorità: Italia, 20 maggio 1938.»
- Kl. 49 c, Nr. 207084. 22. Juli 1938, 18½ Uhr. — Vorrichtung zum Numbieren von fotografischen Abzügen. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 24. und 27. Juli 1937.»
- Kl. 49 d, Nr. 207085. 19. August 1937, 18½ Uhr. — Photographisches Verfahren zur Herstellung von Sätzen von Teilfarbentkopien von Mehrfarbentbildern. — Dr. Béla Gaspar, 77/79, Rue Berkendael, Bruxelles-Forest (Belgien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Grossbritannien: 20. August 1936, 19. April und 26. Juli 1937.»
- Kl. 50 f, Nr. 207086. 17. Oktober 1938, 20 Uhr. — Schärfeinrichtung für Zeichenstifte. — Giovanni Paltenghi, Techniker, Wettingerstrasse 34, Baden (Schweiz).
- Kl. 54 b, Nr. 207087. 15. Dezember 1937, 18¾ Uhr. — Skibindung mit Fersenzugglied. — Henri Reuge, Clos Nessler, Couvet (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 54 b, Nr. 207088. 15. Dezember 1937, 16 Uhr. — Vorrichtung zum Erhalten der Krümmung der Spitzen an Skiern während des Aufbewahrens derselben. — Leo Burch, Bauunternehmer, Obsthaldenstrasse 55, Zürich 11 (Schweiz).
- Kl. 54 f, Nr. 207089. 21. Oktober 1938, 20 Uhr. — Bilderbuch. — Frau Marie Aebi; und Frau Emma Amanni, Riedweg 192, Unterengstringen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 56 a, Nr. 207090. 5. Juli 1938, 18¾ Uhr. — Schusswaffe mit elektrischer Zündvorrichtung. — Antoine Gazda, Ingenieur, 6, Rue Ernest Deloison, Neuilly s/Seine (Frankreich). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 56 c, Nr. 207091. 20. Dezember 1938, 20 Uhr. — Mehrteilige Laefette für Feuerwaffen mit Vorrichtung zur Verbindung einzelner Teile derselben. — Československá Zbrojovka, A.S., Brno, U lazaretu 7, Brno (Protektorat Böhmen-Mähren, Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 21. Dezember 1937.»
- Kl. 56 d, Nr. 207092. 28. August 1938, 12 Uhr. — Geschoss, insbesondere Handgranate. — Rud. Haug, Bahnhofstrasse 37, Urdorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 56 d, Nr. 207093.\* 31. Dezember 1938, 12 Uhr. — Kugelförmige Abwurf-bombe und Verfahren zur Herstellung derselben. — Hans Hunziker, Industrieller, Brugg (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 56 g, Nr. 207094. 31. Januar 1939, 19 Uhr. — Selbsttätige Feuerwaffe mit schwingendem Verschlussstück. — Československá Zbrojovka, S. A., Brno, U lazaretu 7, Brno (Protektorat Böhmen-Mähren, Deutsches Reich). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 16. Februar 1938.»
- Kl. 57. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207135 (114 b).
- Kl. 66 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207146 (120 g).
- Kl. 70, Nr. 207095. 8. Februar 1939, 14 Uhr. — Schiessbrille. — Wilhelm Ecker, Optiker, Kapellplatz, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 71 e, Nr. 207096. 11. Dezember 1937, 13 Uhr. — Uhr mit achsial verschiebbarer Aufzugskrone. — Edmund Paul Girard; und Joseph Albert Girard, Veresiusstrasse 11, Biel (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 71 f, Nr. 207097. 11. Dezember 1937, 13 Uhr. — Wasser- und staubdichtes Uhrgehäuse. — Edmund Paul Girard; und Joseph Albert Girard, Veresiusstrasse 11, Biel (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Cl. 71 f, n° 207098. 12 mai 1938, 17¼ h. — Palier fixe à contre-pivot pour pivot d'axe d'horlogerie. — Henri Colomb, 74, Avenue Béthusy, Lausanne; et Tavannes Watch Co. S. A., Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Cl. 71 f, n° 207099. 13 septembre 1938, 19 h. — Boîte de montre étanche. — Werner Schmitz, industriel, Gibelstrasse 47, Gränchen (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.
- Kl. 73, Nr. 207100. 4. Juli 1938, 19 Uhr. — Fräsapparat zum Fräsen der Regulierschrauben von Unruhen. — Jean Widmer, Uhrmacher, Breiten-gasse 27, Gränchen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: A. Bugnion, Genf.
- Kl. 75 b, Nr. 207101. 27. Mai 1938, 19 Uhr. — Dauermagnetschaltlegierung. — Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft, Gladbacherstrasse 578, Krefeld (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 3. Juni 1937.»
- Kl. 76, Nr. 207102. 27. Dezember 1937, 20 Uhr. — Hartmetalllegierung. — Deutsche Edelstahlwerke Aktiengesellschaft, Gladbacher Strasse 578, Krefeld (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, de Wurstenberger & Cie, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 16. Januar 1937.»
- Kl. 76, Nr. 207103. 14. April 1938, 20 Uhr. — Goldlegierung, insbesondere für Schmuckgegenstände und Ringe. — W. C. Heraeus Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hanau a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, de Wurstenberger & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 23. April 1937.»
- Cl. 76, n° 207104. 10 juin 1938, 18¾ h. — Procédé pour obtenir du chrome en réduisant un composé chloré de chrome par de l'hydrogène. — The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, E.-U. d'Am.). Mandataire: Dr. G. Schoenberg, Bâle. — «Priorité: E.-U. d'Am., 3 août 1937.»
- Kl. 76, Nr. 207105. 15. November 1938, 19 Uhr. — Verfahren zum Sintern von Metallpulver enthaltenden Presslingen. — Frau Elsi Looser-Warneck, Künsnacht (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 78 a, Nr. 207106. 20. Juni 1938, 19 Uhr. — Verfahren zum Betriebe von Giesereischaufeln. — Deutsche Eisenwerke Aktiengesellschaft, Hindenburgstrasse 111/113, Mülheim-Ruhr (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 23. Juni 1937.»
- Kl. 78 e, Nr. 207107. 29. November 1938, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Giessformen, sowie Vorrichtung zur Ausführung des Verfahrens. — Johannes Cronling, Ingenieur, Kurt Küchlerstrasse 35, Hamburg-Nienstedten (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 2. Dezember 1937.»
- Kl. 79 l, Nr. 207108. 20. Dezember 1938, 19 Uhr. — Zum Nachsehären von Feilen, Raspeln usw. bestimmter Werkstücke. — Emanuele Zoppi, Bändlerstrasse 61, Kilehberg (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 n, Nr. 207109. 14. Mai 1938, 12 Uhr. — Vorrichtung zum Oberflächenhärten von Wellen und ähnlichen Werkstücken. — Paul Ferd. Peddinghaus, Gevelsberg i/Westfalen (Deutsches Reich). Vertreter: W. Rossel, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 10. Februar 1938.»
- Kl. 85 a, Nr. 207110. 7. November 1938, 19 Uhr. — Werkzeug zum Feinbearbeiten von im Innern von Hohlkörpern befindlichen Nuten. — Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg A. G., Augsburg (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 29. November 1937.»
- Kl. 85 b, Nr. 207111. 14. Dezember 1938, 19 Uhr. — Schleudervorrichtung für körniges Gut, für Putz- und Entzunderungsanlagen. — Karl Grocholl, Ing., Brieg-Schüsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 4. November 1938.»
- Kl. 86, Nr. 207112. 15. Juli 1938, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Auflegen der Klingen auf Sicherheitsrasierapparate. — Guardian Merchandising Corporation, 2005 Notre Dame Street, West, Montreal (Kanada). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Kl. 86, Nr. 207113. 9. Dezember 1938, 19 Uhr. — Rasierklinge. — Abraham Lockspeiser, Boryslaw (Polen). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 89. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207111 (85 b).
- Cl. 90, n° 207114.\* 28 novembre 1938, 15¼ h. — Dispositif pour la production de motifs décoratifs. — Alfred Piccio, 19, Fausses-Brayes, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Dr. Walther Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 92, Nr. 207115. 22. Oktober 1938, 16 Uhr. — Vorrichtung zum Auftragen von Lack auf Holzoberflächen. — Max Bischofberger, Werkmeister, am Siegelturm, Diessenhofen (Thurgau, Schweiz).
- Kl. 92. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207114 (90).
- Kl. 94, Nr. 207116. 13. September 1938, 18 Uhr. — Bandverschluss. — Max Seiflaz, Kaufmann, Börsenstrasse 22, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.
- Kl. 96 b, Nr. 207117. 7. Dezember 1938, 18½ Uhr. — Drehschwingungs-Dämpfungs Vorrichtung. — Aktiebolaget Atlas Diesel, Stockholm (Schweden). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Schweden, 27. Januar 1938.»
- Kl. 96 d, Nr. 207118. 8. Juli 1937, 18¼ Uhr. — Gummiflahriemen mit Baumwollgewebelagen. — Continental Gummi-Werke Aktiengesellschaft, Hannover (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 15. Juli 1936.»
- Kl. 98 a, Nr. 207119.\* 1. Dezember 1938, 18½ Uhr. — Schutzvorrichtung an Aufzügen zur Verwendung bei Stromunterbrechungen. — Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A. G. Schlieren-Zürich, Schlieren (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 100 a, Nr. 207120. 5. Juli 1938, 23 Uhr. — Elektromagnetische Einrichtung zum Fördern oder Verdichten. — Heinrich List, dipl. Ingenieur, Kladow b. Berlin (Deutsches Reich). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 6. Juli 1937.»
- Kl. 101 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207120 (100 a).



- Kl. 110 b, Nr. 207121. 31. Mai 1938, 18¼ Uhr. — Anordnung zur Erzeugung periodisch veränderlicher mehrphasiger Spannungen. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W. 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 1. Juni 1937.»
- Kl. 110 h, Nr. 207122. 26. November 1938, 14 Uhr. — Dreiphasentransformator. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W. 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 27. November 1937.»
- Kl. 110 c, Nr. 207123. 23. Januar 1939, 21 Uhr. — Selbsttätige, mechanische Bremsvorrichtung an Elektromotoren. — **Henry Surber**, Gsteigstrasse 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Cl. 111 a, n° 207124. 4 décembre 1937, 20 h. — Matière isolante de l'électricité et procédé pour sa fabrication. — **The Bushing Company Limited**, Hebburn-on-Tyne (Durham, Grande-Bretagne). Mandataires: Imer, de Wurstemberger & Cie, Genève. — «Priorité: Grande-Bretagne, 4 décembre 1936.»
- Kl. 111 a, Nr. 207125. 12. Oktober 1938, 10 Uhr. — Einrichtung zur kittlosen Verbindung von Stützisolatoren mit ihren Bewehrungsteilen. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).
- Kl. 111 b, Nr. 207126. 27. Mai 1938, 18 Uhr. — Druckgasschalter, insbesondere für hohe Leistungen. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W. 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 5. Juni 1937.»
- Kl. 111 b, Nr. 207127. 22. August 1938, 19 Uhr. — Elektrischer Gasschalter. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W. 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 4. Oktober 1937.»
- Kl. 111 h, Nr. 207128. 27. September 1938, 19 Uhr. — Luftschalter mit Funkenhörnern. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 7. Dezember 1937.»
- Kl. 111 b, Nr. 207129. 1. Dezember 1938, 18 Uhr. — Schaltanlage. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W. 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 29. Dezember 1937 und 21. Januar 1938.»
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207135 (114 b).
- Kl. 111 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207161 (127 l).
- Kl. 111 d, Nr. 207130. 10. November 1938, 23 Uhr. — Elektrische Steuerungseinrichtung für Schalterantriebe. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 112, Nr. 207131. 23. März 1938, 19 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Niederlande, 25. März 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207132. 16. Juli 1938, 13 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Massekernen aus magnetisierbarem Metallpulver. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft**, Lorenzweg, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 23. Juli 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207133. 5. September 1938, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Erhöhung der Betriebssicherheit von Stromrichtern mit Glättungsmittel im Gleichstromkreis. — **«Ein» Aktiengesellschaft für elektrische Industrie**, Volksgartenstrasse 1—5, Wien I (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Oesterreich, 22. September 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207134. 17. Januar 1939, 19 Uhr. — Isolierführung für Hochspannungsleitungen in Vakuumgefäße. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 20. Januar 1938.»
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207121 (110 b), 207136 (115 b).
- Kl. 114 b, Nr. 207135. 2. Februar 1938, 20 Uhr. — Beleuchtungseinrichtung für Luftschutzzwecke. — **Kurt Koschra**, Zentralstrasse 7, Neuhausen (Schaffhausen, Schweiz).
- Kl. 115 b, Nr. 207136. 28. März 1938, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Vakuum- und hochdruckdichten Stromführungen. — **Vereinigte Glühlampen und Elektrizitäts Aktiengesellschaft**, Ujpest 4 b. Budapest (Ungarn). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 9. April 1937.»
- Kl. 116 i, Nr. 207137. 12. April 1938, 18¼ Uhr. — Verfahren zum Desinfizieren. — **Deutsche Hydrierwerke Aktiengesellschaft**, Rodleben b. Rosslau (Anhalt, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 13., 28. April 1937 und 11. April 1938.»
- Kl. 116 k, Nr. 207138. 13. Juni 1938, 19 Uhr. — Inhalator mit automatischer Dosierung. — **Renato F. Ostorero**, Via del Gazometro 19 a, Rom (Italien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Italien, 22. Juni 1937.»
- Kl. 116 l, Nr. 207139. 20. Mai 1938, 20 Uhr. — Zur Verwendung beim Frisieren oder bei ärztlicher Behandlung bestimmter Schutzmantel. — **Frau Marie Aebi**; und **Frau Emma Amann**, Riedweg 192, Unterengstringen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Cl. 117 a, n° 207140. 16 juin 1938, 18¼ h. — Filtre à action multiple pour masques antigaz. — **Società Italiana Pirelli**, Via Fabio Filzi 21, Milan (Italie). Mandataire: Walter Moser, Bern. — «Priorité: Italie, 3 juillet 1937.»
- Kl. 120 d, Nr. 207141. 9. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Gesellschaftsleitung. — **Mix & Genest Aktiengesellschaft**, Geneststrasse 5, Berlin-Schöneberg (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 11. Dezember 1937.»
- Kl. 120 e, Nr. 207142. 11. April 1938, 18½ Uhr. — Notrufvorrichtung in Fernsprechanlagen mit Wählerbetrieb und mit Münzfernsprechern. — **Hans Reichert**, Kurfürstendamm 65, Berlin W. 15 (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co. Zürich.
- Kl. 120 f, Nr. 207143. 1. Juli 1938, 20 Uhr. — Radioempfangsgerät. — **International General Electric Company, Incorporated**, 570, Lexington Avenue, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 1. Juli 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207144. 18. Juli 1938, 20 Uhr. — Zwischenfrequenzempfänger für Telegraphieempfang. — **Teletunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H.**, Halleches Ufer 12, Berlin S. W. 11 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, de Wurstemberger & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 24. Juli 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207145. 3. Oktober 1938, 18¼ Uhr. — Abstimmungsordnung für sehr kurze Wellen. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft**, Lorenzweg, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 19. Oktober 1937.»
- Kl. 120 g, Nr. 207146. 4. Februar 1939, 13 Uhr. — Anordnung mit Braunschauer Röhre mit Hochvakuum, insbesondere für Fernseh Zwecke. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft**, Lorenzweg, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 7. Februar 1938.»
- Kl. 121 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207142 (120 e).
- Cl. 121 d, n° 207147. 30 novembre 1937, 18¼ h. — Installation de contrôle du trafic routier à l'intersection de plusieurs artères. — **Automatic Telephone & Electric Company Limited**, Norfolk House, Norfolk Street, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 122 a, Nr. 207148. 9. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Schaustellvorrichtung zur Darstellung der Verbrennung von Brennstoff in einem Ofen. — **Reederei Braunkohle Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co.**, Apostelnkloster 21—25, Köln (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 21. Mai 1938.»
- Cl. 124 c, n° 207149. 13 janvier 1939, 19 h. — Crampon anti-dérapant particulièrement, mais non exclusivement, pour fer à cheval. — **Jean Kobel**, Fleurier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.
- Kl. 125 c, Nr. 207150. 4. November 1938, 18½ Uhr. — Fördereinrichtung für flüssige Brennstoffe. — **Rifat Avigdor**, Fabrikant, per Adr. Banque Populaire Suisse, Genf (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 126 b, Nr. 207151. 29. Oktober 1938, 15 Uhr. — Fahrzeug in Rollenbahnen geführten Laufketten. — **Claus Hinrich Köhn**, Ingenieur, Rapperswil (St. Gallen); und **Dominik J. Wiget**, Ingenieur, Talstrasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Karl Seiler, Zürich.
- Kl. 126 b, Nr. 207152. 9. November 1938, 15 Uhr. — Selbsttätige Automobil-Warmwasserheizung. — **S. A. des Usines Jean Gaiay**, Niederriassung Zürich, Neumühlequai 34, Zürich 6 (Schweiz).
- Kl. 126 b, Nr. 207153. 4. Januar 1939, 19 Uhr. — Schutzblech für Fahrzeuge. — **Erich Bolliger**, Gärtner, a/Holz, Ober-Entfelden (Aargau, Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 126 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207159 (127 d).
- Kl. 126 c, Nr. 207154. 8. September 1938, 20 Uhr. — Scheibenrad, insbesondere für Kraftfahrzeuge. — **Auto-Räder- und Feigenfabrik Max Hering A.-G.**, Ronneburg (Thüringen, Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich.
- Kl. 126 c, Nr. 207155. 1. Dezember 1938, 17 Uhr. — Gleitschutzvorrichtung an luftbereiften Kraftfahrzeugrädern. — **Otto Sommer**, Ing., Weinbergstrasse 87, Zürich 6 (Schweiz).
- Kl. 126 e, Nr. 207156. 9. Dezember 1938, 19 Uhr. — Wagenrad. — **Carl Fuchs**, Oberegasse 17, Baden (Aargau, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 126 d, Nr. 207157. 30. November 1938, 19 Uhr. — Einrichtung zum Aufspannen von Gleitschutzmitteln auf Fahrzeugräder. — **Franz Krennwaller sen.**, Kitzbühel (Tirol, Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 7. März 1938.»
- Kl. 126 d, Nr. 207158. 21. Januar 1939, 12¼ Uhr. — Laufreifen für Fahrzeuge. — **Willy Eckert**, Allenstrasse 23, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 126 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207153 (126 b).
- Kl. 127 d, Nr. 207159. 28. September 1938, 20 Uhr. — Unmittelbar wirkender Flüssigkeitsstosdämpfer mit Ausgleichvorrichtung für Fahrzeuge, insbesondere Schienenfahrzeuge. — **Fichte & Sachs A.-G.**, Schweinfurt (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 2. April 1938.»
- Kl. 127 i, Nr. 207160. 30. November 1938, 19 Uhr. — In eine Zungensicherung umwandelbare Feder- und Stellvorrichtung für Weichen. — **Bochumer Verein für Gusstahlfabrikation Aktiengesellschaft**, Alleestrasse 64, Bochum (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 22. April 1938.»
- Kl. 127 l, Nr. 207161. 24. August 1938, 12 Uhr. — Stufensehalter mit Vor- und Rückwärtsantrieb, insbesondere für elektrische Triebfahrzeuge. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 129 b, Nr. 207162. 14. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Bremsvorrichtung an Flugzeugen. — **Dornier-Werke G. m. b. H.**; und **Dr. Ing. e. h. Claude Dornier**, Friedrichshafen a. B. (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 29. Januar, 25., 27. und 30. Juli 1938.»
- Kl. 129 b, Nr. 207163. 14. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Bremsvorrichtung an Flugzeugen. — **Dornier-Werke G. m. b. H.**; und **Dr. Ing. e. h. Claude Dornier**, Friedrichshafen a. B. (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 31. Januar 1938.»
- Kl. 129 c, Nr. 207164. 26. September 1938, 21 Uhr. — Verstellpropeller. — **Albert Rupp**, Ingenieur, Neckarsulmerstrasse 2, Berlin-Südende (Deutsches Reich). Vertreter: F. Pletscher, Luzern. — «Priorität: Deutsches Reich, 13. Oktober 1937.»

14 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels } Nr. 207165—207178  
Brevetti addizionali

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèse, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — I numeri in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

- Kl. 7 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207166 (15 l).
- Kl. 15 l, Nr. 207165 (190100). 9. September 1938, 20 Uhr. — Misch-, Schlag- und Rührmaschine. — **Hans Hauser**, Bernastrasse 32, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 15 l, Nr. 207166\* (203917). 4. Februar 1939, 20 Uhr. — Zimmerbrunnen. — **Hans Schärer**, Kaufmann, Casa Ender, Ruvigliana (Tessin, Schweiz).
- Kl. 25 b, Nr. 207167 (193600). 6. Februar 1939, 19 Uhr. — Weichelastischer Rundhohlband aus Masehenware. — **August Meineke**, Kaufmann, Sauerbronnstrasse 13, Remscheid-Lennep (Deutsches Reich). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

- Kl. 49 a, Nr. 207168 (202265). 3. Dezember 1938, 12¼ Uhr. — Vorrichtung zur Führung und zum Antrieb von Bildtonfilmen oder Tonfilmen mit federnder Filmspannrolle. — **Klangfilm Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Saarlandstrasse 19, Berlin S. W. 11 (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 10. Dezember 1937.»
- Kl. 56 d, Nr. 207169 (202515). 8. Juni 1938, 18½ Uhr. — Geschosspatrone. — **Antoine Gazda**, Ingénieur, 6, Rue Ernest Deloison, Neuilly s/Seine (Frankreich). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 61. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207171 (111 b).
- Kl. 66 c, Nr. 207170 (191884). 1. Dezember 1938, 11 Uhr. — Halter mit Magnet hoher Koerzitivkraft. — **Landis & Gyr A.-G.**, Zug (Schweiz).
- Kl. 111 b, Nr. 207171 (188972). 14. Januar 1939, 20 Uhr. — Temperaturregler. — **Landis & Gyr A.-G.**, Zug (Schweiz).
- Kl. 111 c, Nr. 207172 (202342). 19. Oktober 1938, 20 Uhr. — Elektrische Sehnellreglereinrichtung. — **Maschinenfabrik Oerlikon**, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Kl. 126 b, Nr. 207173 (204670). 23. November 1938, 18 Uhr. — Sicherheitsvorrichtung an Einkammerbremsen von Anhängewagen. — **Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 1. Dezember 1937.»
- Kl. 126 d, Nr. 207174 (173595). 27. Dezember 1938, 18½ Uhr. — Vorrichtung zur Erzeugung von Gleitschutzmitteln an Kraftfahrzeugreifen. — **Herbert Oelsner G. m. b. H.**, Rankestrasse 5, Berlin W. 50 (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich
- Kl. 126 d, Nr. 207175 (204421). 16. November 1938, 15¼ Uhr. — Radreifen für Kraftfahrzeuge. — **Emil Witzemann**, Holzgartenstrasse 40, Pforzheim (Baden, Deutsches Reich). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.
- Kl. 127 f, Nr. 207176 (200892). 29. Januar 1938, 20 Uhr. — Druckmittelbremse, insbesondere für Eisenbahnen. — **Dr. Ing. Fernand Christen**, Humboldtstrasse 39, Bern (Schweiz).
- Kl. 127 k, Nr. 207177 (195513). 25. März 1938, 16 Uhr. — Einrichtung zum Aufhängen des Fahrdrabtes elektrischer Bahnen zur teilweisen selbsttätigen Nachspannung desselben in geraden Strecken. — **Aktiengesellschaft Kümmler & Matter**, Aarau (Schweiz).
- Kl. 129 e, Nr. 207178\* (195824). 30. November 1938, 10 Uhr. — Vorrichtung zur hydraulischen Verstellung der Flügel von Propellern. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz).

**II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte**

**Aenderungen — Modifications — Modificazioni**

- Kl. 15 e, Nr. 199734. 19. August 1937, 23 Uhr. — Gerät zum Reinigen, Wischen und Bloehen von Fussböden. — **Ernst Hecht**, Verkäufer, Zürich (Schweiz). Uebertragung vom 13. September 1939, zugunsten von **Berger & Co.**, Häringstrasse 21, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 26. September 1939.
- Kl. 111 b, Nr. 177376. 10. April 1934, 19 Uhr. — Elektrische Kontaktvorrichtung an Mess- oder Regeleinrichtungen. — **W. H. Joens & Co. G. m. b. H.**, Düsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: J. Spälty, Zürich. Uebertragung laut Handelsregisterauszug vom 7. August 1937 zugunsten von **W. H. Joens & Co.**, Franklinstrasse 29/33—39, Düsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern; registriert den 26. September 1939.
- Kl. 121 b, Nr. 165681. 2. Mai 1932, 20 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur elektrischen Integrierung von Messgrössen. — **W. H. Joens & Co. G. m. b. H.**, Düsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dreifuss-Guggenheim & Co., Basel. Uebertragung laut Handelsregisterauszug vom 7. August 1937 zugunsten von **W. H. Joens & Co.**, Franklinstrasse 29/33—39, Düsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern; registriert den 26. September 1939.
- Kl. 121 b, Nr. 173215. 9. Oktober 1933, 18 Uhr. — Einrichtung zum Fernanzeigen nichtelektrischer Messwerte. — **Bopp & Reuther G. m. b. H.**, Mannheim-Waldhof (Deutsches Reich). Vertreter: Dreifuss-Guggenheim & Co., Basel. Uebertragung vom 17. Mai 1939 zugunsten **W. H. Joens & Co.**, Franklinstrasse 29/33—39, Düsseldorf (Deutsches Reich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern; registriert den 26. September 1939.
- Kl. 125 b, Nr. 180218. 15. Februar 1935, 18¼ Uhr. — Verpackung für Pastillen und dergl. — **Wilhelm Waldenmaier**, Neuhausen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung laut Erklärung der Gantbeamtung Basel-Stadt, vom 5. Juli 1939, zugunsten von **Waldenmaier & Cie.**, Zühreherstrasse 17, Basel (Schweiz); registriert den 20. September 1939.

**Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari**

- Kl. 3 b, Nr. 180324. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 3 c, Nr. 195882. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 4 d, Nr. 158740. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 8 b, Nr. 175395. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 10 a, Nr. 200955. Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 13 e, Nr. 144255. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 15 f, Nr. 173669. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 19 c, Nr. 173033. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 19 c, Nr. 199156. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 27 a, Nr. 155109. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 28 b, Nr. 189863. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 28 b, Nr. 196630. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 28 b, Nr. 200051. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 28 b, Nr. 201936. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 36 k, Nr. 121806. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 k, Nr. 123924. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 k, Nr. 125006. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 k, Nr. 130896. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 36 k, Nr. 136641. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 37 f, Nr. 194196. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 37 f, Nr. 205174. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 41, Nr. 201628. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 42, Nr. 181258. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 42, Nr. 183692. Naegeli & Co., Bern.

- Kl. 43, Nr. 129012. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 43, Nr. 159675. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 43, Nr. 187438. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 48 c, Nr. 147814. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 c, Nr. 147815. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 c, Nr. 158623. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 c, Nr. 159683. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 c, Nr. 172392. E. Blum & Co., Bern.
- Kl. 48 g, Nr. 203160. Naegeli & Co., Zürich.
- Kl. 80 h, Nr. 190218. Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 96 e, Nr. 168808. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 96 e, Nr. 199263. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 e, Nr. 203510. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 f, Nr. 200134. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 g, Nr. 160832. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 g, Nr. 173835. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 g, Nr. 179832. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 96 g, Nr. 180147. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 100 a, Nr. 186918. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 100 a, Nr. 204027. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 100 b, Nr. 201071. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 100 b, Nr. 202045. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 100 b, Nr. 204330. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 101 b, Nr. 194535. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 101 b, Nr. 199272. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 101 b, Nr. 200772. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 107 b, Nr. 190246. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 107 b, Nr. 190802. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 107 b, Nr. 192663. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 111 b, Nr. 177376. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 111 c, Nr. 184968. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 112, Nr. 200814. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 113, Nr. 203240 mit 206617 (203248). Imer, Déria & Cie., Genève.
- Kl. 114 c, Nr. 161172. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 115 b, Nr. 192441. J. Buser-Gerhard, Basel.
- Kl. 115 b, Nr. 192442. J. Buser-Gerhard, Basel.
- Kl. 115 b, Nr. 193174. J. Buser-Gerhard, Basel.
- Kl. 121 b, Nr. 165681. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 125 a, Nr. 175494. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 126 b, Nr. 192273. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 126 b, Nr. 194914. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 127 e, Nr. 166059. Werner Schäffer, Bern.

**Verzeichnis der am 2. Oktober 1939 veröffentlichten 247 Patentschriften**

**Liste des 247 exposés d'invention publiés le 2 octobre 1939**

**Liste dei 247 esposti d'invenzione pubblicati il 2 ottobre 1939**

189975	205471	205765	205803	205847	205892	205952	205997
200686	205541	205773	205804	205854	205895	205954	205998
201556	205568	205774	205805	205855	205896	205957	205999
201607	205573	205775	205806	205856	205897	205958	206000
201934	205622	205776	205807	205859	205900	205960	206001
203175	205642	205777	205808	205860	205906	205961	206002
203386	205653	205778	205809	205862	205911	205962	206003
203390	205689	205779	205810	205863	205912	205963	206004
203416	205690	205780	205811	205864	205913	205965	206006
203852	205692	205781	205812	205865	205915	205966	206007
203933	205693	205782	205813	205866	205916	205967	206011
203990	205695	205783	205814	205867	205920	205968	206015
204173	205710	205784	205815	205869	205921	205969	206018
204323	205714	205785	205816	205870	205922	205970	206019
204332	205716	205786	205817	205871	205926	205972	206021
204406	205719	205787	205818	205872	205928	205973	206024
204491	205734	205788	205819	205874	205929	205974	206025
204566	205737	205789	205820	205875	205931	205976	206026
204652	205738	205790	205821	205876	205932	205977	206027
204778	205740	205791	205822	205877	205935	205978	206028
204897	205744	205792	205823	205878	205936	205979	206030
204963	205752	205793	205824	205879	205937	205980	206031
204977	205754	205794	205825	205880	205938	205981	206033
205095	205755	205795	205826	205882	205943	205984	206037
205174	205756	205796	205827	205883	205944	205986	206038
205186	205759	205797	205828	205885	205945	205987	206043
205252	205760	205798	205829	205887	205946	205988	206045
205253	205761	205799	205836	205888	205948	205989	206060
205312	205762	205800	205837	205889	205949	205990	206067
205413	205763	205801	205845	205890	205950	205994	206378
205431	205764	205802	205846	205891	205951	205996	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

**Gradine Holding A. G., Luzern**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

**Zweite Veröffentlichung.**

Die Gradine Holding A. G., Luzern, hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Oktober 1939 die letztes Jahr beschlossene erste Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 320,000 auf Fr. 256,000 bestätigt und beschlossen, das Grundkapital von Fr. 256,000 durch eine weitere Herabsetzung auf Fr. 192,000 zu reduzieren. Die beiden Herabsetzungen erfolgen durch Rückzahlung von je Fr. 2 für die erste und je Fr. 2 für die zweite Reduktion auf die 32,000 Aktien der Gesellschaft.

Den etwaigen Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit von diesen Herabsetzungen des Grundkapitals im Sinne von Art. 733 O. R. Kenntnis gegeben. (A. A. 255<sup>a</sup>)

Luzern, den 14. Oktober 1939.

Der Verwaltungsrat.



## Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

### Obligationär-Versammlung.

Die Inhaber der Obligationen der 4% Anleihe von 1931 der Bank für elektrische Unternehmungen in Zürich werden hiermit in Anwendung der Bestimmungen der Bundesratsverordnung betreffend die Gläubiger-gemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920 zu einer Obligationärversammlung auf Samstag, den 28. Oktober 1939, 10½ Uhr vormittags, im Kongresshaus (Eingang Claridenstrasse) in Zürich, eingeladen.

### Traktanden:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmzähler.
2. Bericht und Beschlussfassung über folgenden Antrag der Verwaltung:  
Die Inhaber der Obligationen der 4% Anleihe von 1931 beschliessen im Sinne von Art. 16, Ziff. 7, der oben erwähnten Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918 die Gestattung der vorzeitigen Rückzahlung der Obligationenanleihe auf den 1. Dezember 1939 zum Kurse von 100% zuzüglich Märzinsens ab 1. September 1939 bis 1. Dezember 1939.

Wir machen darauf aufmerksam, dass nach Art. 16 der genannten Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918 dieser Antrag nur dann als angenommen gilt, wenn er die Zustimmung der Vertreter von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals der Anleihe gefunden hat.

Aus diesem Grunde richten wir an sämtliche Inhaber der Obligationen unseres Institutes die dringende Bitte, sich vollzählig an der Obligationärversammlung einzufinden oder sich im Falle der Verhinderung an ihr vertreten zu lassen.

Die Titelinhaber, welche an der Obligationärversammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, sich bei einer der nachstehend genannten Banken oder bei der Bank für elektrische Unternehmungen, Bahnhofstrasse 30, in Zürich, über ihren Titelbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine Zutrittskarte ausgehändigt wird, auf welcher die Nummern ihrer Obligationen angegeben sind und welche sie zur Abgabe einer Stimme für je 1000 Franken Kapital berechtigt.

Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte nach Unterzeichnung des auf der Rückseite aufgedruckten Vollmachtsformulars durch den Inhaber.

Zutrittskarten werden ausgestellt:  
von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen,

von der Eidgenössischen Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs,  
vom Bankhause La Roche & Co., Basel,  
vom Bankhause A. Sarasin & Co., Basel,  
vom Bankhause Hentsch & Cie, Genf,  
vom Bankhause Lombard, Odier & Cie., Genf,  
von der Bank für elektrische Unternehmungen, Bahnhofstrasse 30, Zürich.  
Ein erläuterndes Rundschreiben mit der Begründung unseres Antrages kann bei den gleichen Stellen bezogen werden. (A. A. 249)

Zürich, den 9. Oktober 1939.

Namens des Verwaltungsrates  
der Bank für elektrische Unternehmungen:  
Der Präsident: Dr. R. G. Bindseherler.

### Colon A. G. Zürich

#### Liquidation und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 742 O. R.

##### Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 2. Oktober 1939 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche anzumelden.

(A. A. 254<sup>2</sup>)

Colon A. G. Zürich  
(Löwenstrasse 11: Dr. Ferd. Fuchs).

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais und den Verkauf von Mahl- und Umwandlungsprodukten dieser Getreidearten

(Vom 12. Oktober 1939.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, in Ergänzung und Abänderung seiner Verfügung vom 2. September 1939 über die Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais und den Verkauf von Mahl- und Umwandlungsprodukten aus diesen Getreidearten, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 3. Oktober 1939 über die Erweiterung der Zuständigkeit der strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, verfügt:

**Art. 1.** An Stelle der Art. 1 und 2 der Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais und den Verkauf von Mahl- und Umwandlungsprodukten aus diesen Getreidearten vom 2. September 1939 treten für die Abgabe und Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais, sowie für die Abgabe von Mahl- und Umwandlungsprodukten dieser Getreidearten zu Futterzwecken vom 13. Oktober, 00 Uhr, an die in den Art. 2—4 festgesetzten Beschränkungen.

**Art. 2.** Die gewerbmässige Verarbeitung zu Futterzwecken von zur menschlichen Ernährung geeignetem Hafer, sowie die Abgabe von Mahl- und Umwandlungsprodukten aus solichem Hafer zu Futterzwecken sind untersagt. Ausnahmen können vom eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt (Sektion für Getreideversorgung) bewilligt werden.

Nicht unter das Veräußerungsverbot fallen bereits vorhandene, zur menschlichen Ernährung nicht verwendbare Mahl- und Umwandlungsprodukte aus Hafer (gequetschter oder gebrochener Hafer), ferner die bei der Verarbeitung von Hafer zu Speisezwecken entstehenden Abfälle, wie Haferfuttermehl, Haferflaum und dergleichen, sowie schon beim Futtermittelhandel befindliche Vorräte an zur menschlichen Ernährung geeigneten Haferflocken.

Die gewerbmässige Verarbeitung von Gerste und Mais zu Futterzwecken ist gestattet. Verboten ist die Herstellung von Futterflocken aus Gerste, welche sich zur Verarbeitung auf Produkte für die menschliche Ernährung eignen.

**Art. 3.** Müller und Wiederverkäufer dürfen Hafer, Gerste und Mais und die Mahl- und Umwandlungsprodukte daraus, soweit sie gemäss Art. 2 zur Verarbeitung und Veräußerung freigegeben sind, nur noch an die bisherige regelmässige Kundschaft im Rahmen der gemäss Art. 4 hiernach festgesetzten Kontingente abgeben.

Käufer dürfen die in Abs. 1 erwähnten Waren nur bei ihren bisherigen Lieferanten im Rahmen der gemäss Art. 4 hiernach festgesetzten Kontingente beziehen.

Lieferungen an neue Kunden und Käufe von neuen Lieferanten bedürfen der schriftlichen Ermächtigung des Kriegs-Ernährungsamtes (Sektion für Getreideversorgung).

**Art. 4.** Die Lieferungs- und Bezugskontingente werden jeweilen durch das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt (Sektion für Getreideversorgung) unter Zugrundelegung der Bezüge bzw. Verkäufe im Jahre 1938 festgesetzt. Für die Monate Oktober und November 1939 wird das Lieferungs- bzw. Bezugskontingent auf zusammen die Hälfte der in den Monaten Oktober und November 1938 verkauften oder gekauften Mengen bestimmt. Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt (Sektion für Getreideversorgung) kann auf schriftliches Gesuch in dringenden Fällen Zusatz-Kontingente bewilligen.

**Art. 5.** In Bezug auf die Kontrolle finden die Art. 9 und 10 des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern und die Art. 13 und 14 der Verordnung I über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern (Bestandsaufnahme und Vorratshaltung) vom 30. Dezember 1938 Anwendung.

**Art. 6.** Die Bestimmungen dieser Verfügung haben keine Geltung für Hafer, Gerste und Mais, die der Verbraucher im eigenen Betriebe erzeugt hat und für den Selbstverbrauch verarbeitet lässt.

**Art. 7.** Widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verfügung und gegen allfällig gestützt darauf erlassene Weisungen und Einzelvorschriften werden mit Busse bis zu Fr. 5000 bestraft. Auch die fahrlässige Beghung ist strafbar.

Die allgemeinen Bestimmungen des Bundesstrafrechtes finden Anwendung.

**Art. 8.** Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person oder einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mit-haftung der juristischen Person oder der Gesellschaft für die Bussen und Kosten.

**Art. 9.** Zur Beurteilung der Widerhandlungen sind die in den Bundesrats-beschlüssen betreffend die Einsetzung von strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 1. September 1939 und über die Erweiterung der Zuständigkeit der strafrechtlichen Kommissionen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 3. Oktober 1939 eingesetzten Behörden zuständig.

**Art. 10.** Diese Verfügung tritt am 13. Oktober 1939, 00 Uhr, in Kraft. Während der Gültigkeitsdauer der Art. 1 und 2 der Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über die Verarbeitung von Hafer, Gerste und Mais und den Verkauf von Mahl- und Umwandlungsprodukten aus diesen Getreidearten vom 2. September 1939 eingetretene Tatsachen werden auch nach der Inkraftsetzung der vorstehenden Verfügung nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Das eidgenössische Kriegs-Ernährungsamt (Sektion für Getreideversorgung) ist mit ihrem Vollzug beauftragt. Es ist ermächtigt, die Bestimmungen der Art. 2—6 veränderten Verhältnissen anzupassen.

247. 19. 10. 39.

### Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales

(Du 12 octobre 1939.)

Le département fédéral de l'économie publique,

complétant et modifiant son ordonnance du 2 septembre 1939 concernant la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales;

vu l'arrêté du Conseil fédéral du 3 octobre 1939 étendant la compétence des commissions pénales du département de l'économie publique,

arrête:

**Article premier.** Dès le 13 octobre 1939, à 0 heure, la vente et la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales, en vue de l'affouragement, sont soumises aux restrictions prévues par les articles 2 à 4 de la présente ordonnance, qui remplacent les articles 1<sup>er</sup> et 2 de l'ordonnance du département fédéral de l'économie publique du 2 septembre 1939 concernant la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales.

**Art. 2.** Il est interdit de transformer professionnellement en produits fourragers l'avoine propre à l'alimentation humaine et de vendre pour l'affouragement les produits tirés de la mouture ou de la transformation de celle-ci. L'office de guerre pour l'alimentation (section du ravitaillement en céréales) peut autoriser des exceptions.

Il est permis de vendre pour l'affouragement les stocks de produits impropres à l'alimentation humaine tirés de la mouture ou de la transformation de l'avoine (avoine érasée ou concassée), ainsi que les sous-produits (farine fourragère d'avoine, duvet d'avoine, etc.) provenant de la fabrication d'aliments à base d'avoine et les stocks de flocons d'avoine propres à l'alimentation humaine, détenus par des négociants en produits fourragers.

Il est permis de transformer professionnellement en produits fourragers l'orge et le maïs. Il est interdit de fabriquer pour l'affouragement des flocons avec de l'orge pouvant être employée pour la préparation de produits propres à l'alimentation humaine.

**Art. 3.** Les meuniers et les négociants ne peuvent livrer de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que les produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales, en tant que la mouture et la vente en sont permises par l'article 2, qu'à la clientèle régulière qu'ils ont servie jusqu'ici et seulement à concurrence des contingents fixés par l'article 4 de la présente ordonnance.



Les acheteurs ne peuvent se procurer les marchandises mentionnées à l'alinéa précédent qu'auprès de leurs fournisseurs habituels et seulement à concurrence des contingents fixés par l'article 4.

Ces marchandises ne peuvent être vendues à de nouveaux clients, ni achetées à de nouveaux fournisseurs, qu'avec l'autorisation écrite de l'office de guerre pour l'alimentation (section du ravitaillement en céréales).

Art. 4. Les contingents de vente et d'achat sont fixés par l'office de guerre pour l'alimentation (section du ravitaillement en céréales) sur la base des ventes ou des achats effectués en 1938. Pour les mois d'octobre et de novembre 1939, les contingents représentent, au total, la moitié des quantités vendues ou achetées en octobre et novembre 1938. Dans les cas urgents, l'office de guerre pour l'alimentation (section du ravitaillement en céréales) peut, sur demande écrite, accorder des contingents supplémentaires.

Art. 5. Le contrôle est régi par les articles 9 et 10 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables et par les articles 13 et 14 de l'ordonnance I du 30 décembre 1938 relative à l'exécution de cette loi (inventaire et constitution de stocks).

Art. 6. La présente ordonnance n'est pas applicable à l'avoine, à l'orge et au maïs que le consommateur a cultivés lui-même et qu'il fait moudre pour les besoins de son exploitation.

Art. 7. Celui qui aura contrevenu aux dispositions de la présente ordonnance et aux instructions et décisions d'espèce arrêtées en exécution de celle-ci, sera puni d'une amende de 5000 francs au plus. La négligence est également punissable.

Sont, en outre, applicables les dispositions générales du droit pénal fédéral.

Art. 8. Si la contravention est commise dans la gestion d'une personne morale, d'une société en nom collectif ou en commandite, la peine sera appliquée aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir pour elle; la personne morale ou la société répond, toutefois, solidairement de l'amende et des frais.

Art. 9. Le jugement des contraventions ressortit aux organismes institués par les arrêtés du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> septembre 1939 portant création de commissions pénales du département fédéral de l'économie publique et du 3 octobre 1939 étendant la compétence de ces commissions.

Art. 10. La présente ordonnance entre en vigueur le 13 octobre 1939, à 0 heure.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des articles 1 et 2 de l'ordonnance du département de l'économie publique du 2 septembre 1939 concernant la mouture de l'avoine, de l'orge et du maïs, ainsi que la vente des produits tirés de la mouture ou de la transformation de ces céréales, continueront à être jugés conformément aux anciennes prescriptions.

L'office fédéral de guerre pour l'alimentation (section du ravitaillement en céréales) est chargé de l'exécution. Il peut, si les circonstances l'exigent, modifier les articles 2 à 6. 247. 19. 10. 39.

**Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la macinazione dell'avena, dell'orzo e del granoturco, come pure la vendita dei prodotti ricavati dalla macinazione o dalla trasformazione di questi cereali**

(Del 12 ottobre 1939.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,

a compimento e modificazione della sua ordinanza del 2 settembre 1939 sulla macinazione dell'avena, dell'orzo e del granoturco come pure sulla vendita dei prodotti della macinazione o della trasformazione di questi cereali,

visto il decreto del Consiglio federale del 3 ottobre 1939 che estende la competenza delle commissioni penali del Dipartimento federale dell'economia pubblica, ordina:

Art. 1. A contare dal 13 ottobre 1939 alle ore 0, la vendita e la macinazione dell'avena, dell'orzo e del granoturco, come pure la vendita dei prodotti della macinazione o della trasformazione di questi cereali, per il foraggiamento, sono sottoposte alle restrizioni previste dagli articoli 2 a 4 della presente ordinanza, che sostituisce gli articoli 1 e 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 sulla macinazione dell'avena, dell'orzo e del granoturco come pure sulla vendita dei prodotti della macinazione o della trasformazione di questi cereali.

Art. 2. È vietato trasformare professionalmente in foraggi l'avena che può essere usata per l'alimentazione umana e vendere per il foraggiamento i prodotti ricavati dalla macinazione o dalla trasformazione di questa. L'Ufficio federale di guerra per i viveri (Sezione dell'approvvigionamento con cereali) può consentire eccezioni.

Non cadono sotto il divieto di vendita per foraggi le scorte di prodotti che non possono essere usati per l'alimentazione umana, ricavati dalla macinazione e dalla trasformazione dell'avena (avena schiacciata o franta), come pure i cascani (farina di avena da foraggio, ecc.) provenienti dalla fabbricazione di prodotti alimentari a base di avena e le scorte già tenute dai negozianti di foraggi, di fiocchi d'avena atti all'alimentazione umana.

È permesso trasformare professionalmente in foraggi l'orzo e il granoturco. È vietata la fabbricazione di fiocchi da foraggio con orzo che può essere utilizzato per la preparazione di prodotti che possono servire all'alimentazione umana.

Art. 3. I mugnai e i rivenditori possono fornire l'avena, l'orzo e granoturco, come pure i prodotti ricavati dalla macinazione e dalla trasformazione di questi cereali — sempreché l'art. 2 ne permetta la macinazione e la vendita — solamente alla clientela abituale servita sin qui e solo nei limiti dei contingenti fissati dall'art. 4 della presente ordinanza.

Gli acquirenti possono procurarsi le merci menzionate al capoverso precedente solamente presso i loro fornitori abituali e solo nei limiti dei contingenti fissati dall'art. 4.

Queste merci non possono essere vendute a nuovi clienti né acquistate presso nuovi fornitori che con l'autorizzazione scritta dell'Ufficio di guerra per i viveri (Sezione dell'approvvigionamento con cereali).

Art. 4. I contingenti di vendita e di acquisto sono fissati dall'Ufficio di guerra per i viveri (Sezione dell'approvvigionamento con cereali) sulla base delle vendite e degli acquisti effettuati nell'anno 1938. Per i mesi di

ottobre e novembre 1939, i contingenti sono fissati, in totale, alla metà dei quantitativi venduti od acquistati in ottobre e novembre 1938. In casi di urgente bisogno, l'Ufficio di guerra per i viveri (Sezione dell'approvvigionamento con cereali) può, a domanda scritta, accordare dei contingenti supplementari.

Art. 5. Per quanto concerne il controllo sono applicabili le disposizioni degli art. 9 e 10 della legge federale del 1° aprile 1938 per assicurare l'approvvigionamento del paese con merci indispensabili e gli articoli 13 e 14 dell'ordinanza I del 30 dicembre 1938 di esecuzione di detta legge (inventario e costituzione di scorte).

Art. 6. Le disposizioni della presente ordinanza non sono applicabili all'avena, all'orzo e al granoturco coltivati dal consumatore stesso e da questi fatti macinare per i suoi bisogni.

Art. 7. Le contravvenzioni alle disposizioni della presente ordinanza o alle sue prescrizioni e decisioni esecutive sono punite con la multa a cinquanta franchi. È punibile anche la negligenza.

Sono inoltre applicabili le disposizioni generali del Codice penale federale.

Art. 8. Se le contravvenzioni sono state commesse nell'azienda di una persona giuridica ovvero di una società in nome collettivo o in accomandita, le disposizioni penali sono applicabili alle persone che hanno agito o avrebbero dovuto agire per essa. La persona giuridica o la società risponde però solidalmente per le multe e le spese.

Art. 9. Le contravvenzioni sono perseguite e giudicate secondo le disposizioni del decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 che istituisce commissioni penali del Dipartimento federale dell'economia pubblica e del 3 ottobre 1939 che estende la competenza di queste commissioni.

Art. 10. La presente ordinanza entra in vigore il 13 ottobre 1939, alle ore 0.

I fatti avvenuti durante la validità degli articoli 1 e 2 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 sulla macinazione dell'avena, dell'orzo e del granoturco come pure sulla vendita dei prodotti della macinazione o della trasformazione di questi cereali, continueranno ad essere giudicati conformemente alle disposizioni allora vigenti.

L'Ufficio federale di guerra per i viveri (Sezione dell'approvvigionamento con cereali) è incaricato dell'esecuzione. Esso può, se le circostanze lo esigono, modificare le prescrizioni degli articoli da 1 a 6. 247. 19. 10. 39.

**Tunisie — Modification du tarif douanier**

D'une communication du Consulat de Suisse à Alger, il ressort que le «Journal officiel tunisien» du 19 septembre dernier a publié un décret du 8 août 1939 modifiant comme il suit le tarif douanier tunisien en ce qui concerne les articles ci-après désignés:

N° d'ordre du tarif tunisien	Désignations des marchandises	Unité sur lesquelles portent les droits	Montants des droits Marchandises d'origine de France ou d'Algérie	de toute autre origine		
614 bis 1°	Motocycles et motocyclettes .....	100 K. N.	70	230		
	Bicyclettes, tricycles, motocycles et motocyclettes, y compris les véhicules de l'espèce pour enfant ...	Bicyclettes pesant 12 kg et plus ..	100 K. N.	70	230	
		Bicyclettes pesant moins de 12 kg ....	100 K. N.	70	230	
	Autres .....	Autres .....	100 K. N.	70	230	
		Barres droites y compris celles dont les bords sont repliés et brasés ....	100 K. B.	exempts	32	
614 bis 2°	Accessoires et pièces détachées de vélocipèdes .....	Autres (avec garnitures caoutchouc) ..	100 K. N.	exempts	44,80	
		Autres (avec garnitures caoutchouc) ..	100 K. N.	70	230	
	Lanternes et leurs parties détachées .....	Lanternes .....	100 K. N.	70	510	
		Moturs et pièces détachées ..	100 K. N.	70	612	
	Selles et sacoches ...	100 K. N.	70	666,30		
	Timbres avec montures .....	100 K. N.	70	510		
	Chaînes articulées, coupées ou non de longueur, avec ou sans adjonction de boulons ou autres pièces ..	100 K. N.	70	230		
	En métal commun:	Brutes ou simplement ébarbées	Raccords ..	100 K. N.	70	300
			Pédaliers ..	100 K. N.	70	400
			Autres ...	100 K. N.	70	400
614 bis (suite)	Autres pièces ou objets y compris les valves pour chambres à air, freins, graisseurs, ressorts pour scelles, roues et parties de roues, etc.	Travaillées, ajustées ou assemblées .....	100 K. N.	70	510	
		En matières autres, associées ou non au métal, fines ou non ..	100 K. N.	70	612	

Seront admises au bénéfice du tarif antérieur, si celui-ci leur est plus favorable, les marchandises que l'on justifiera avoir été expédiées directement pour la Tunisie avant la date d'insertion du présent décret au Journal Officiel tunisien et qui seront déclarées pour la consommation dans un délai maximum de 15 jours après leur arrivée dans la Régence.

Les justifications devront résulter, pour les arrivages par mer, des connaissements créés au dernier port d'embarquement et, pour les importations par les autres voies, des derniers titres de transport (lettres de voitures et autres) créés à destination de la Tunisie. Elles ne seront admises qu'après que l'Administration en aura reconnu la validité. 247. 19. 10. 39.

**Gesandtschaften und Konsulate**  
**Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Berlin hat die Deutsche Regierung dem am 12. September 1939 zum schweizerischen Generalkonsul in Hamburg ernannten Herrn Adolf Ludwig Zehnder das Exequatur erteilt.

An Stelle des an einem andern Posten berufenen Herrn Wilhelm Schulz ist Herr Gesandtschaftsrat Gerrit von Haeflén mit der vorübergehenden Leitung des deutschen Konsulates in Basel betraut worden.

Dem zum Berufskonsul von Bolivien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Carlos S. Chávez wird das Exequatur erteilt. 247. 19. 10. 39.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Berlin, le gouvernement allemand a accordé l'exequatur à M. Adolf Ludwig Zehnder, nommé consul général de Suisse à Hambourg le 12 septembre 1939.

M. Gerrit von Haeflén, conseiller de légation, a été chargé de la gérance intérimaire du consulat d'Allemagne à Bâle, en remplacement de M. Wilhelm Schulz, appelé à un autre poste.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Carlos S. Chávez, nommé consul général de Bolivie à Zurich, avec juridiction sur toute la Suisse. 247. 19. 10. 39.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 19. Oktober an — Cours de réduction dès le 19 octobre  
Belgien Fr. 75.05; Dänemark Fr. 86.75; Deutschland Fr. 178.90; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 178.85; Frankreich Fr. 10.20; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.80; Marokko Fr. 10.20; Niederlande Fr. 237.75; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.20; Ungarn Fr. 79.—; Grossbritannien und Irland Fr. 18.10.

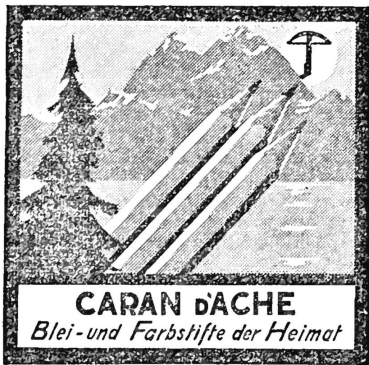
Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



**CARAN D'ACHE**  
Blei- und Farbstifte der Heimat

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**  
**Verlassenschaften**

Erblasser: **Scherz geb. Burger** Resina, Friedrichs sel. Witwe, von Aeschi, gew. Privatier in Hiltfingen.

Eingabefrist bis und mit dem 14. November 1939:  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsinthaleramt Thun.  
b) Für Guthaben der Erblasserin bei Notar H. Stauffer, Thun.

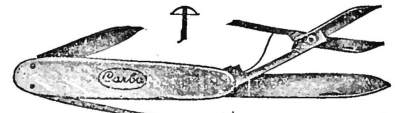
Massverwalter: Herr Gottlieb Schwyzer, Handelsmann, Scherzweg 22, Thun.

Die Eingaben sind zu stempeln. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Der Beauftragte:

H. Stauffer, Notar, Thun.

2353



**Rostfreie Reklame-Taschenmesser**  
Messerfabrik Eisener, Ibach-Schwyz

**KOHLE-PAPIER**

**COLOMBA**

Ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug



Lichtecht - Griffrein - Ergiebig

**Fristverlängerung**

In der Verlassenschaftssache des **Otto Huber**, gew. Fabrikant, Strengbach, ist die Frist zur Abgabe einer Erklärung über den Erwerb der Erbschaft zufolge der Mobilisation mit Entscheidung des Bezirksgerichtes Zofingen vom 14. Oktober 1939 nochmals um 3 Monate, d. h. bis 21. Januar 1940 verlängert worden. 2378

Zofingen, den 18. Oktober 1939.

Bezirksgericht.

**SOLOTHURNER KANTONALBANK**

Dotationskapital und Reserven 36 Millionen Franken  
Staatsgarantie

Hauptsitz in Solothurn

Niederlassungen in Olten, Grenchen, Balsthal, Dornach, Breitenbach

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion von

**3 1/2 % Kassa-Obligationen**  
unserer Bank

auf 3, 4, 5 oder mehr Jahre fest. 2326

**Emprunt 1937 3 1/2 % de l'Etat du Valais**

II<sup>me</sup> Série

**AVIS**

Le Département des Finances du Canton du Valais

aux porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 1,230,000 de 1937, II<sup>me</sup> série.

Amortissement fr. 30,000 par 30 titres

Le tirage au sort prescrit pour 1939 des obligations du dit emprunt a été effectué le 29 septembre 1939, en séance publique à l'Hôtel du Gouvernement, à Sion.

Les numéros sortis sont les suivants:

7513	7739	7917	8070	8215	8352
7519	7759	7939	8121	8259	8438
7564	7864	7963	8123	8261	8515
7696	7884	8063	8195	8277	8640
7710	7900	8068	8210	8324	8676

Ces obligations remboursables le 31 décembre 1939 seront payées à cette date, ainsi que le second coupon semestriel, aux caisses de la Banque cantonale du Valais, à Sion, auprès de la Banque cantonale de Bâle, à Bâle, de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, de la Banque cantonale de Zurich, à Zurich, et du Crédit Suisse, à Zurich.

Les titres doivent être munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera déduit du capital à rembourser.

Sion, le 29 septembre 1939.

Le Chef du Département des Finances:  
O. de Chnstomy.

2376

**7 % Sterling Mortgage Bonds Banco Hipotecario de Bogotá**  
(Assented Bonds série A)

La maison Lazard Brothers & Co. Limited, Londres fait savoir qu'elle a reçu pour chaque obligation d'une valeur nominale originale de £ 100 qui a été déposée pour l'estampillage avant le 1<sup>er</sup> octobre 1939, une bonification de £ 1.3.5. Celle-ci représente la contre-valeur de Pesos colombiens 830 sur la base de Pesos colombiens 7.09375 par £ 1, soit l'intérêt semestriel au 1<sup>er</sup> octobre 1939 à 4 % sur l'obligation correspondante du Banco Agrícola Hipotecario de Colombia d'un montant nominal de Pesos colombiens 415.—

Les porteurs d'obligations estampillées avant le 1<sup>er</sup> octobre 1939 sont invités à présenter leurs titres pour l'encaissement de l'intérêt sur la base susmentionnée, en Suisse auprès du Crédit Suisse à Zurich ou de ses succursales.

Le paiement sera effectué moyennant conversion des livres sterling au cours du jour de la présentation. 2374

On cherche des représentants pour les cantons de

- Bâle
- Zurich
- Basle
- Genève
- Tessin
- Valais

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions!

**Aktiengesellschaft für chemische und technische Industriewerte (Chemtech)**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 4. November 1939, 11 1/2 Uhr, im Schützenhaus in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1939.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Geschäftsbericht mit Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Diese können daselbst gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz auch die Stimmkarte beziehen. 2377 i

Der Verwaltungsrat.

**Tanneries de la Sarraz S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire annuelle** pour le samedi 4 novembre 1939, à 16 heures, à la Tannerie à la Sarraz.

Ordre du jour: 1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1938/1939. 2. Rapport des vérificateurs des comptes. 3. Approbation des comptes, attribution du solde disponible et fixation du dividende. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 22 octobre 1939. 2375 i

Le Conseil d'administration.